

Descripción técnica e instrucciones de uso



MYND®

Altavoz Bluetooth®



Teufel

Índice de contenidos

Indicaciones e información básicas.....4	Aplicación Teufel Go13
A título informativo4	Funciones de la
Validez de las instrucciones de uso4	aplicación Teufel Go.....13
Marcas registradas y licencias4	Manejo 14
Política de privacidad y	Encendido y apagado 14
declaración publicitaria 5	Apagado automático..... 14
Embalaje original 5	Ajuste de la fuente
Reclamación 5	de reproducción (Source)15
Contacto 5	Indicador de la fuente
Seguridad6	de reproducción (Source).....15
Uso indicado.....6	Cambiar fuente de reproducción ..15
Explicación de las advertencias6	Selección de Bluetooth®
Volumen de suministro7	como fuente de reproducción15
Desembalaje de los altavoces.....7	Ajuste de AUX
Comprobación del volumen de	como fuente de reproducción15
suministro.....7	Ajuste de USB
Elementos de mando y visualización.....8	como fuente de reproducción15
Instalación 10	Control de la reproducción 16
Indicaciones sobre el lugar de	Inicio de la reproducción 16
instalación..... 10	Pausa y reanudación
Correa de sujeción 10	de la reproducción/función
Correas traseras 10	de silencio 16
Conexión del reproductor 11	Reproducción
Bluetooth® 11	de la pista anterior 16
Emparejamiento de dispositivos	Reproducción
Bluetooth® (Pairing)..... 11	de la pista siguiente 16
Desactivación de la	Ajuste del volumen 16
conexión Bluetooth® 11	Suministro de energía (batería).....17
Borrado de la lista	Carga de la batería.....17
de Bluetooth® 11	Visualización
Cambio de dispositivos	del estado de carga 18
Bluetooth®12	Modos de carga..... 18
Función de tarjeta de sonido de PC	Activación/desactivación
(USB).....12	de la carga rápida..... 18
	Uso del cargador de batería19
	Requisitos19

Modo de ahorro	
de energía (modo Eco)	20
Activación del modo Eco	20
Desactivación del modo Eco	20
Otras funciones	21
Party Link	21
Activación de Party Link	21
Desactivación de Party Link	21
Limpieza y mantenimiento	22
Solución de errores	23
Restablecimiento de los valores de	
fábrica	25
Datos técnicos	26

Indicaciones e información básicas

A título informativo

La información incluida en este documento puede cambiar sin anuncio previo y no constituye ningún tipo de compromiso por parte de la empresa Lautsprecher Teufel GmbH.

Sin la aprobación previa por escrito de la empresa Lautsprecher Teufel GmbH, no está permitida la reproducción de ninguna parte de estas instrucciones de uso, ni tampoco su transmisión en forma o modo alguno, ya sea electrónicamente, mecánicamente, mediante fotocopias o grabaciones.

© Lautsprecher Teufel GmbH
Teufel MYND® UM ES V1.3 PD

Validez de las instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso son válidas únicamente para el altavoz **MYND®**, en lo sucesivo denominado también «altavoz».

Marcas registradas y licencias

© Todas las marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios y cualquier uso por parte de Lautsprecher Teufel está autorizado.



La marca denominativa Bluetooth® y el logotipo de Bluetooth son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de estas marcas por parte de Lautsprecher Teufel se lleva a cabo bajo licencia.

Política de privacidad y declaración publicitaria

Lautsprecher Teufel GmbH no tiene ningún tipo de relación con los servicios del sistema de asistencia de Google. No almacenamos datos personales ni participamos en posibles envíos publicitarios.

Embalaje original

Conserve el embalaje original para poder ejercer su derecho de devolución.

Solo podemos aceptar la devolución de los altavoces en el embalaje original.

No podemos facilitar cajas vacías.

Reclamación

En caso de reclamación, necesitamos la siguiente información para su procesamiento:

1. Número de factura

- Consulte el comprobante de compra (suministrado junto al altavoz) o la confirmación de pedido que ha recibido como documento PDF.

2. Número de serie

- Se indica en la parte trasera del altavoz.

Contacto

Si tiene alguna pregunta, sugerencia o crítica, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

10787, Berlín (Alemania)

Teléfono:

Alemania: +49 (0)30 217 84 217

Austria: +43 12 05 22 3

Suiza: +41 43 50 84 08 3

Internacional: 00800 200 300 40
(gratuito)

Asistencia en línea:

teufelaudio.com/support

teufel.de/support

Contacto:

teufelaudio.com/contact

teufel.de/kontakt

Uso indicado

El altavoz sirve para reproducir música y voz a través de Bluetooth® o cable desde un reproductor externo. Utilice el altavoz únicamente como se describe en estas instrucciones de uso.

Cualquier otro uso se considerará no adecuado y puede provocar daños materiales o incluso lesiones físicas.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños ocasionados por un uso inadecuado.

El altavoz está destinado al uso en el ámbito privado.

Antes de utilizar el altavoz:

- ▶ Lea atentamente las instrucciones de uso y el folleto de seguridad.
- ▶ Conserve las instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas y poder transmitirlos a terceros.
 - ▶ Si entrega el altavoz, debe incluir también las instrucciones.

Explicación de las advertencias

Las advertencias relativas a acciones se encuentran delante de aquellos pasos que puedan entrañar un peligro.

Según el grado de gravedad del peligro correspondiente, las advertencias se dividen en diferentes niveles de peligro.

A continuación se explican los niveles de peligro con las palabras de señalización correspondientes.

ADVERTENCIA

Posible peligro de muerte o lesiones graves.

ATENCIÓN

Posibilidad de daños materiales.

INDICACIÓN

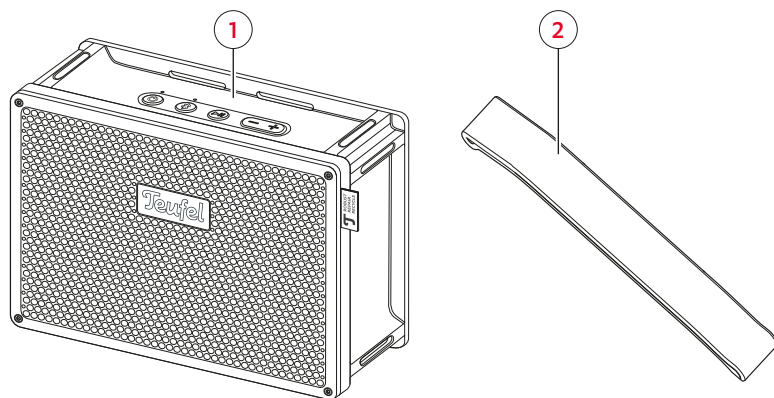
Información adicional y consejos.

Volumen de suministro

Desembalaje de los altavoces

- Abra la caja con cuidado, retire el embalaje y saque con delicadeza el altavoz de la caja.

Comprobación del volumen de suministro



Volumen de suministro

(1) MYND®

(2) Correa de sujeción

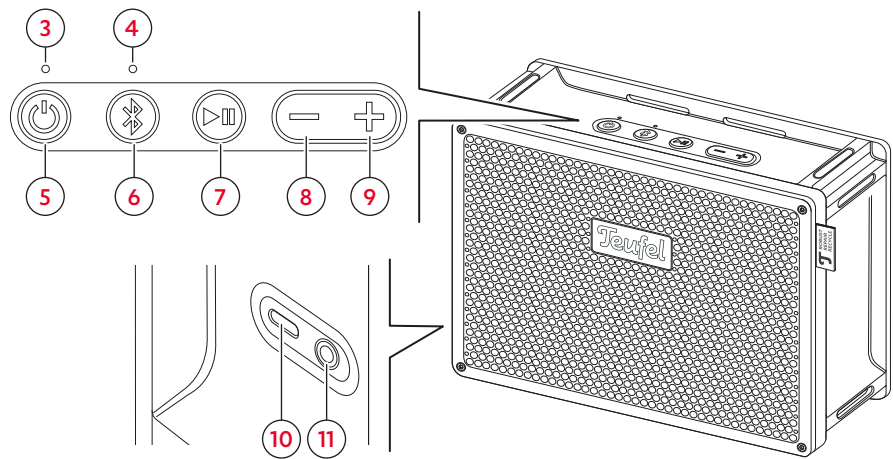
i INDICACIÓN



En el volumen de suministro no se incluyen el cargador ni el cable USB C.

- Compruebe si el volumen de suministro está completo.
- Compruebe si hay daños en el paquete.
- Conserve el embalaje original durante el período de garantía.

Elementos de mando y visualización



Elementos de mando y visualización del altavoz

N.º	Indicación	
(3)	LED de estado de batería	→ Visualización del estado de carga – Pág. 18
		Indicador de advertencias de temperatura y humedad → Solución de errores – Pág. 23
(4)	LED de estado de las fuentes	→ Indicador de la fuente de reproducción (Source) – Pág. 15

Leyenda (pulsación):

- = pulsar 1 vez
- ● = pulsar 2 veces
- ● ● = pulsar 3 veces

- 0.5 s** = mantener pulsado (0,5 s)
- 1.5 s** = mantener pulsado (1,5 s)
- 8 s** = mantener pulsador (8 s)
- HOLD** = pulsar y mantener

N.º	Botón/ conexión	Función	Accionamiento
(5)		→ Encendido y apagado – Pág. 14	1.5 s
		→ Visualización del estado de carga – Pág. 18	
		Cambiar el modo de carga → Suministro de energía (batería) – Pág. 17	
(6)		→ Cambiar fuente de reproducción – Pág. 15	
		→ Emparejamiento de dispositivos Bluetooth® (Pairing) – Pág. 11	1.5 s
		→ Borrado de la lista de Bluetooth® – Pág. 11	8 s
(7)		→ Pausa y reanudación de la reproducción/función de silencio – Pág. 16	
		→ Reproducción de la pista anterior – Pág. 16	
		→ Reproducción de la pista siguiente – Pág. 16	
(8)		Bajar el volumen → Ajuste del volumen – Pág. 16	 HOLD
(9)		Subir el volumen → Ajuste del volumen – Pág. 16	 HOLD
(10)	USB	→ Carga de la batería – Pág. 17	Complemento
		→ Ajuste de USB como fuente de reproducción – Pág. 15	Complemento
		→ Uso del cargador de batería – Pág. 19	Complemento
(11)	AUX	→ Ajuste de AUX como fuente de reproducción – Pág. 15	Complemento

N.º	Combinación de botones*	Función	Accionamiento
(6) (9)	 	→ Activación de Party Link – Pág. 21	0.5 s
(6) (8)	 	→ Desactivación de Party Link – Pág. 21	0.5 s
(7) (9)	 	Activar/desactivar el modo Eco → Modo de ahorro de energía (modo Eco) – Pág. 20	0.5 s
(5) (9)	 	→ Restablecimiento de los valores de fábrica – Pág. 25	8 s

* En el caso de combinaciones de botones, ambos botones deben pulsarse simultáneamente.

Instalación

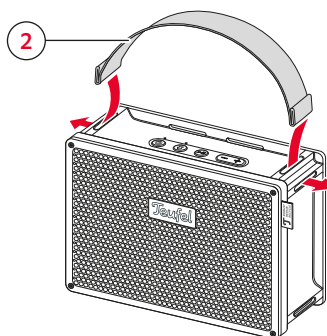
1. Lleve los altavoces al lugar de instalación con cuidado.
→ *Indicaciones sobre el lugar de instalación*
– Pág. 10
2. Coloque el altavoz sobre una superficie estable y nivelada.
 - ▶ Asegúrese de que el altavoz está colocado de manera estable para evitar vibraciones.

✓ **El altavoz está instalado.**

Indicaciones sobre el lugar de instalación

- Entorno seco y sin polvo.
- Evite la proximidad de fuentes de calor y la luz solar directa.
- Los cables conectados (p. ej., cable de carga) no deben constituir riesgo de tropiezo.

Correa de sujeción

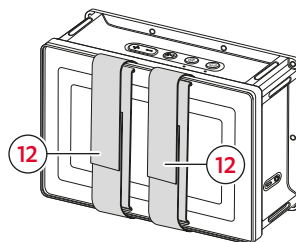


Colocación de la correa de sujeción

- ▶ Pase los extremos de la correa de sujeción (2) por las argollas.

✓ **La correa de sujeción está fijada.**

Correas traseras



Correas traseras

Con las correas traseras (12) el altavoz se puede fijar en muchos lugares.

i INDICACIÓN

Las correas traseras (12) no están incluidas en el volumen del suministro.

Conexión del reproductor

En función de la fuente de reproducción usada en cada caso, debe establecerse una conexión con cable o inalámbrica con el altavoz para que la señal de sonido de la fuente de reproducción pueda emitirse a través del altavoz.

Bluetooth®

El Bluetooth® permite conectar al altavoz un reproductor compatible de forma inalámbrica.

INDICACIÓN

Utilice la función Bluetooth® solo en lugares donde esté permitida la transmisión inalámbrica por radio.

Emparejamiento de dispositivos Bluetooth® (Pairing)

El emparejamiento conecta el reproductor externo con el altavoz.

INDICACIÓN

Se pueden almacenar hasta 7 reproductores y conectarlos automáticamente sin necesidad de volver a emparejarlos.

1. Active la función Bluetooth® en el reproductor.
2. Mantenga pulsado el botón  (6) durante 1,5 segundos.
El LED de estado de las fuentes (4) parpadea en azul.

 **El modo de emparejamiento Bluetooth® está activo.**

3. Espere que el reproductor busque dispositivos Bluetooth®.
▶ Siga las instrucciones de uso del reproductor externo.

4. Seleccione el altavoz «MYND» en la lista de dispositivos Bluetooth®.
El LED de estado de las fuentes (4) se enciende de manera permanente en azul.

 **El emparejamiento se ha completado. El dispositivo Bluetooth® está conectado al altavoz.**

- ▶ Utiliza el altavoz como dispositivo de salida.

Desactivación de la conexión Bluetooth®

- ▶ Desactive la función Bluetooth® en el reproductor externo.

 **La conexión Bluetooth® se ha desactivado.**

Borrado de la lista de Bluetooth®

- ▶ Mantenga pulsado el botón  (6) durante 8 segundos.
El LED de estado de las fuentes (4) parpadea una vez en azul.

 **La lista Bluetooth® se ha borrado.**

Cambio de dispositivos Bluetooth®

Si hay dos dispositivos Bluetooth® conectados al altavoz de manera simultánea, puede cambiar fácilmente entre la reproducción de los dos dispositivos. → *Emparejamiento de dispositivos Bluetooth® (Pairing) – Pág. 11*

1. Detenga la reproducción del primer reproductor.
2. Inicie la reproducción en el segundo reproductor.
- ✓ **La reproducción de medios del segundo reproductor tiene lugar a través del altavoz.**
3. Inicie la reproducción en el primer reproductor.
- ✓ **La reproducción de medios del primer reproductor tiene lugar a través del altavoz.**

Función de tarjeta de sonido de PC (USB)

El altavoz cuenta con una tarjeta de sonido USB integrada para la emisión de sonido. Mediante la conexión USB (10) es posible conectar al altavoz un reproductor compatible.

- ▶ Conecte el reproductor al altavoz con un cable USB C.

El LED de estado de las fuentes (4) se enciende de manera permanente en blanco.

- ✓ **El reproductor USB está conectado al altavoz.**

- ▶ Utiliza el altavoz como dispositivo de salida.

INDICACIÓN

Durante la reproducción USB no es posible la reproducción Bluetooth®.

Aplicación Teufel Go

Utilice la aplicación Teufel Go para configurar el altavoz. Además, es posible controlar los altavoces a través de la aplicación.

1. Descargue la aplicación Teufel Go.



2. Encienda los altavoces.
→ *Encendido y apagado – Pág. 14*
 3. Siga las instrucciones de la aplicación.
- ☒ **El altavoz se ha configurado en la aplicación.**

INDICACIÓN

El altavoz puede usarse también sin la aplicación Teufel Go.

Funciones de la aplicación Teufel Go

La aplicación Teufel Go puede utilizarse para las siguientes funciones, entre otras:

- ▶ Party Link: conectar el altavoz a través de Bluetooth® con hasta 100 altavoces compatibles para crear una cadena de altavoces.
- ▶ Ajustar/cambiar la fuente de reproducción (Source).
- ▶ Regular el volumen.
- ▶ Configurar el ecualizador.
- ▶ Ajustar el modo de carga.
- ▶ Indicador de estado de carga y de proceso de carga.
- ▶ Ajustar la función de apagado automático (Auto-Off).
- ▶ Conectar/desconectar los sonidos de sistema.
- ▶ Adaptar el brillo del LED.
- ▶ Apagar/encender la conexión multipunto.

Encendido y apagado

- ▶ Mantenga pulsado el botón  (5) durante 1,5 segundos.
El altavoz emite una señal acústica al encenderse. El LED de estado de batería (5) indica el estado de carga actual → *Visualización del estado de carga – Pág. 18.*

☑ El altavoz está encendido.

- ▶ Vuelva a mantener pulsado el botón  (5) durante 1,5 segundos.
El altavoz emite una señal acústica al apagarse. El LED de estado de batería (5) se apaga.

☑ El altavoz está apagado.

INDICACIÓN

Si el altavoz no se puede encender o si se vuelve a apagar poco después de encenderse.

→ *Solución de errores – Pág. 23*

Apagado automático

El altavoz se apaga automáticamente si transcurren 10 minutos sin que haya señal de entrada.

INDICACIÓN

El tiempo de apagado automático (Auto Off) puede adaptarse a través de la aplicación Teufel Go.

Ajuste de la fuente de reproducción (Source)

INDICACIÓN

La fuente de reproducción (Source) también puede ajustarse o modificarse a través de la aplicación Teufel Go.

→ *Aplicación Teufel Go – Pág. 13*

INDICACIÓN

El altavoz detecta automáticamente la fuente de reproducción activa si se ha configurado previamente y hay señal.

Indicador de la fuente de reproducción (Source)

Si hay una fuentes de reproducción (Source) conectada, el LED de estado de las fuentes(4) se enciende de manera permanente en el color correspondiente.

Fuente de reproducción (Source)		
Bluetooth®	USB	AUX
		
LED de estado de las fuentes(4)		

Cambiar fuente de reproducción

- ▶ Pulse el botón  (6) para cambiar entre las fuentes de reproducción conectadas (> Bluetooth® > USB > AUX >).

El LED de estado de las fuentes (4) se enciende en el color correspondiente.

- ☒ La fuente de reproducción está ajustado.

Selección de Bluetooth® como fuente de reproducción

- ▶ Pulse el botón  (6).

El LED de estado de las fuentes (4) se enciende de manera permanente en azul.

- ☒ Bluetooth® está ajustado como fuente de reproducción. El altavoz busca automáticamente dispositivos ya emparejados (lista de Bluetooth®). Si el altavoz detecta uno de estos dispositivos en su entorno, intenta establecer automáticamente una conexión con dicho dispositivo.

Ajuste de AUX como fuente de reproducción

Al conectar un reproductor AUX, este se establece automáticamente como fuente de reproducción (Source).

El LED de estado de las fuentes (4) se enciende de manera permanente en turquesa.

Ajuste de USB como fuente de reproducción

Al conectar un reproductor USB, este se establece automáticamente como fuente de reproducción (Source).

→ *Función de tarjeta de sonido de PC (USB) – Pág. 12*

El LED de estado de las fuentes (4) se enciende de manera permanente en blanco.

Control de la reproducción

Inicio de la reproducción

- ▶ Inicie la reproducción a través del reproductor conectado (dispositivo Bluetooth®, dispositivo AUX o dispositivo USB).

Pausa y reanudación de la reproducción/ función de silencio

INDICACIÓN

En el caso de las fuentes de reproducción AUX, no es posible poner en pausa la reproducción. En lugar de eso, se silencia.

- ▶ Pulse el botón ►|| (7).
- ☑ La reproducción se pausa/silencia (según la fuente).
- ▶ Pulse de nuevo el botón ►|| (7).
- ☑ La reproducción continúa/se desactiva la función de silencio (en función de la fuente de reproducción).

Reproducción de la pista anterior

- ▶ Pulse 3 veces el botón ►|| (7).
- ☑ La pista actual se reproduce desde el principio. (si la pista se ha reproducido durante más de 3 segundos).
- ☑ Se inicia la pista anterior. (si la pista se ha reproducido durante menos de 3 segundos).

Reproducción de la pista siguiente

- ▶ Pulse 2 veces el botón ►|| (7).
- ☑ Se inicia la siguiente pista.

Ajuste del volumen

INDICACIÓN

También el ajuste de volumen del reproductor afecta al volumen del altavoz.

- ▶ Pulse el botón — (8).
 - ▶ Para un cambio gradual (más rápido), mantenga pulsado el botón — (8).
- ☑ El volumen baja.
- ▶ Pulse el botón + (9).
 - ▶ Para un cambio gradual (más rápido), mantenga pulsado el botón + (9).
- ☑ El volumen sube.

Suministro de energía (batería)

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por explosión de la batería.

Las baterías (en especial, las de litio) pueden explotar en caso de una manipulación inadecuada.

- ▶ No caliente, cortocircuite ni queme la batería.
- ▶ Proteja la batería de la luz solar directa.

ATENCIÓN

Peligro de daños debido a una carga incorrecta.

Si la carga se realiza de manera inadecuada, el altavoz o la batería pueden resultar dañados.

- ▶ Utilice únicamente fuentes de alimentación adecuadas o dispositivos adecuados para la alimentación eléctrica, así como un cable USB C adecuado.

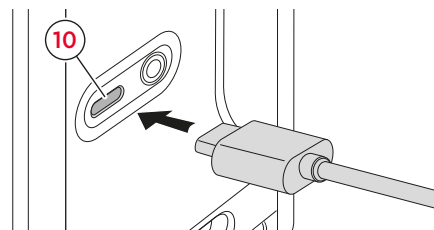
i INDICACIÓN

El altavoz es compatible con dos modos de carga. La carga respetuosa con la batería para una vida útil más larga y la carga rápida para una velocidad máxima.

i INDICACIÓN

Para proteger la batería, el altavoz cuenta con una protección contra descarga profunda que desconecta el dispositivo cuando se alcanza el umbral.

Carga de la batería



Conexión del cable de carga

1. Inserte el conector USB C de un cable USB C en la conexión USB (10) del altavoz.
2. Establezca la alimentación eléctrica de la siguiente manera:

- ▶ Conecte el cable USB C con una fuente de alimentación adecuada a la alimentación eléctrica.

O bien

- ▶ Conecte el cable USB C a un dispositivo adecuado para la alimentación eléctrica.

- ☑ **La batería se carga. Durante el proceso de carga, el LED de estado de batería (3) indica el estado de carga actual.** → *Visualización del estado de carga – Pág. 18*

i INDICACIÓN

La batería completamente cargada permite un tiempo de funcionamiento de aproximadamente 40 horas a un volumen medio.

i INDICACIÓN

El altavoz no puede cargarse.

→ *Solución de errores – Pág. 23*

INDICACIÓN

Para cargar el altavoz, recomendamos el Lautsprecher Teufel Power Adapter 60 W USB-C/A PD060E-D1C1AVE. Con este adaptador de corriente, el consumo en modo apagado está por debajo del límite de 0,5 W exigido por la Directiva de Ecodiseño.

Visualización del estado de carga

A través del LED de estado de batería (3) es posible visualizar el estado de carga actual de la batería.

► Pulse el botón  (5) con el altavoz encendido.

☒ Se muestra el estado de carga.

Leyenda:

 = LED intermitente

 = LED encendido

Estado de carga en %			
1-10 %	11-33 %	34-79 %	80-100 %
			
LED de estado de batería (3)			

INDICACIÓN

El estado de carga se muestra también en la aplicación Teufel Go.

Modos de carga

INDICACIÓN

Durante el proceso de carga, es posible cambiar entre la carga respetuosa con la batería y la carga rápida. De forma predeterminada, está preajustada la carga respetuosa con la batería.

Para el modo de carga rápida, la fuente de alimentación o el dispositivo para la alimentación eléctrica debe tener la potencia correspondiente.

Activación/desactivación de la carga rápida

► Pulse 2 veces el botón  (5).

☒ El modo de carga rápida está activado. El LED de estado de la batería (3) parpadea 2 veces. A continuación, se muestra el estado de carga actual.

Leyenda:

 = LED intermitente

 = LED encendido

Estado de carga en %			
1-10 %	11-33 %	34-79 %	80-100 %
			
LED de estado de batería (3)			

► Pulse de nuevo 2 veces el botón  (5).

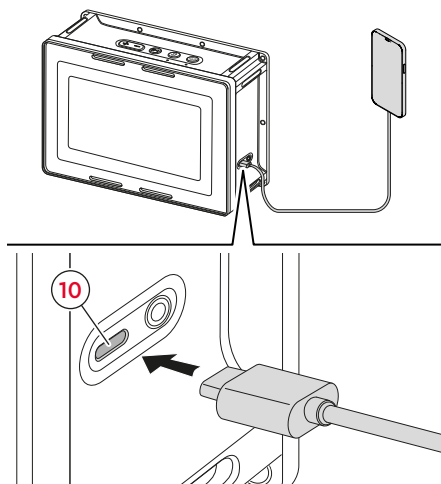
☒ El modo de carga rápida está desactivado. La batería se carga de manera respetuosa.

i INDICACIÓN

La carga respetuosa con la batería solo carga la batería hasta el 90% para reducir su desgaste.

Uso del cargador de batería

El puerto USB C sirve también de cargador de batería y puede cargar los reproductores conectados (p. ej., un teléfono inteligente).



1. Conecte el cable USB C al puerto USB **(10)**.
2. Conecte el cable USB a un reproductor, p. ej., teléfono inteligente.

☑ **El reproductor se carga.**

i INDICACIÓN

El uso de la función de cargador de batería acorta el tiempo de funcionamiento del altavoz.

La función de carga de batería continúa incluso cuando el altavoz está en modo de espera.

La corriente de carga máxima es de 3 amperios.

Requisitos

- El altavoz se enciende y el estado de carga de la batería es de, como mínimo, el 30 %.
- El altavoz está en modo de espera y el estado de carga de la batería es de, como mínimo, el 30 %.

El reproductor externo no se carga:

- Si el estado de carga de la batería es inferior al 30 %.
- Si el altavoz está apagado.

i INDICACIÓN

Los requisitos se cumplen, pero el reproductor externo no se carga.

→ *Solución de errores – Pág. 23*

Modo de ahorro de energía (modo Eco)

Con el modo Eco activado, la duración de la batería del altavoz se prolonga y el tiempo de funcionamiento aumenta a hasta un 80%.

- Los LED se atenúan.
- Se limita el volumen máximo alcanzable.
- Se reduce la reproducción de los graves profundos.
- La función de ecualizador en la aplicación Teufel Go se desactiva.

INDICACIÓN

El modo Eco también puede activarse y desactivarse a través de la aplicación Teufel Go.

Activación del modo Eco

- ▶ Mantenga pulsada la combinación de botones ► **II** (7) | **+** (9) durante 0,5 segundos.
- ☑ **El modo Eco está activado.**
El LED de estado de las fuentes (4) parpadea 1 vez en verde.

Desactivación del modo Eco

- ▶ Mantenga pulsada la combinación de botones ► **II** (7) | **+** (9) durante 0,5 segundos.
- ☑ **El modo Eco está desactivado.**
El LED de estado de las fuentes (4) parpadea 2 vez en verde.

Otras funciones

Party Link

El altavoz puede conectarse a través del Bluetooth® con hasta 100 altavoces compatibles para crear una cadena de altavoces, p. ej., para sonorizar un espacio más grande.

Al utilizar la función Party Link, el primer altavoz hace de transmisor. En el transmisor se controla la reproducción de toda la cadena de altavoces y pueden llevarse a cabo los reajustes específicos de los altavoces conectados (p. ej., ajustes del volumen).

Activación de Party Link

1. Conecte al altavoz un reproductor externo a través de Bluetooth® o USB.
→ *Conexión del reproductor – Pág. 11*
2. Mantenga pulsada la combinación de botones **⌘ (6) | + (9)** en el primer altavoz durante 0,5 segundos.

El LED de estado de las fuentes **(4)** parpadea en violeta.

- ✓ **El modo de emparejamiento está activado y el altavoz se convierte en el transmisor del modo Party Link.**

3. Conecte otro altavoz (receptor).
→ *Encendido y apagado – Pág. 14*
4. Mantenga pulsada la combinación de botones **⌘ (6) | + (9)** en el altavoz que todavía no está conectado durante 0,5 segundos.
El LED de estado de las fuentes **(4)** parpadea en amarillo.

- ✓ **El altavoz (receptor) está ahora conectado al transmisor. Todos los altavoces emparejados reproducen el mismo contenido.**

El LED de estado de las fuentes **(4)** del transmisor se enciende de manera permanente en violeta.

El LED de estado de las fuentes **(4)** del receptor se enciende de manera permanente en amarillo.

5. Para conectar otro altavoz, repita los pasos 3 y 4 con cada altavoz (opcional).

Desactivación de Party Link

- ▶ Mantenga pulsada la combinación de botones **⌘ (6) | - (8)** durante 0,5 segundos.

- ✓ **El emparejamiento se anula y el modo Party Link se desactiva en el altavoz.**

INDICACIÓN

La función Party Link también puede configurarse a través de la aplicación Teufel Go.

Limpieza y mantenimiento

ATENCIÓN

Daños materiales debidos a una limpieza incorrecta.

El uso de productos de limpieza inadecuados puede provocar la decoloración y el deterioro de la superficie.

- ▶ No permita que penetre humedad en el interior.
- ▶ Limpie el altavoz solo con un paño seco y suave.

-
1. Elimine el polvo y la suciedad ligera con un paño seco de gamuza.
 2. Elimine las manchas persistentes con un paño ligeramente humedecido con agua y un detergente neutro.
 3. A continuación, seque las superficies húmedas frotándolas con un paño seco y suave, sin ejercer presión.

☑ **El altavoz está limpio.**

Solución de errores

► Siga las instrucciones siguientes para subsanar posibles fallos:

Problema	Posible causa	Solución
No hay sonido.	El volumen es demasiado bajo.	► Suba el volumen. → <i>Ajuste del volumen – Pág. 16</i>
	El volumen del reproductor es demasiado bajo.	► Suba el volumen del reproductor (p. ej., teléfono inteligente).
	El altavoz no está conectado al reproductor externo.	► Conecte los altavoces al reproductor. → <i>Conexión del reproductor – Pág. 11</i>
	El reproductor no está seleccionado.	► Configure el reproductor como dispositivo de salida. → <i>Ajuste de la fuente de reproducción (Source) – Pág. 15</i>
	La conexión Bluetooth® presenta interferencias con otro sistema de radio.	► Traslade el altavoz a otro lugar. → <i>Instalación – Pág. 10</i>
El altavoz no puede encenderse.	La batería está descargada.	► Cargue el altavoz. → <i>Carga de la batería – Pág. 17</i>

Problema	Posible causa	Solución
El altavoz se vuelve a apagar poco después de encenderse.	Temperatura exterior y/o de la batería demasiado baja. El LED de estado de batería (3) parpadea durante 6 segundos rápidamente en azul y verde y se apaga si la temperatura de la batería vuelve a estar en el rango normal.	► Traslade el altavoz a un lugar más cálido. → <i>Instalación – Pág. 10</i>
	Temperatura exterior y/o de la batería demasiado alta. El LED de estado de batería (3) parpadea durante 6 segundos rápidamente en rojo y amarillo y se apaga si la temperatura de la batería vuelve a estar en el rango normal.	► Traslade el altavoz a un lugar más frío. → <i>Instalación – Pág. 10</i>
El altavoz no carga. O bien: El reproductor externo no carga.	Temperatura exterior y/o de la batería demasiado baja. El LED de estado de batería (3) parpadea durante 6 segundos rápidamente en rojo, azul y verde y se apaga si el altavoz puede volver a cargarse.	► Traslade el altavoz a un lugar más cálido. → <i>Instalación – Pág. 10</i>
	Temperatura exterior y/o de la batería demasiado alta. El LED de estado de batería (3) parpadea durante 6 segundos rápidamente en rojo y amarillo y se apaga si el altavoz puede volver a cargarse.	► Traslade el altavoz a un lugar más frío. → <i>Instalación – Pág. 10</i>
	Humedad en el conector o puerto USB C. El LED de estado de batería (3) parpadea muy rápido en azul y se apaga en cuanto se desconecta la conexión enchufable.	► Deje que el conector y el puerto USB C se sequen por completo.

Restablecimiento de los valores de fábrica

INDICACIÓN

Se borran todos los ajustes y datos del usuario y se restablecen los valores de fábrica.

- ▶ Mantenga pulsada la combinación de botones  (5) |  (9) durante 8 segundos.
- ☑ Se restablecen los ajustes de fábrica del altavoz. Se borran todos los ajustes personales.

Datos técnicos

Datos técnicos generales	
Dimensiones (An × Al × P)	260 mm × 185 mm × 103 mm
Peso	2,5 kg
Tensión de carga USB	5 V / 9 V / 12 V / 15 V / 20 V máx. 3 A
Temperatura de funcionamiento	0 °C a +45 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a +60 °C
Tipo de protección	IP67



La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 2,5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 60 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

Carga rápida mediante USB PD

solo en caso necesario

Red	Bandas de frecuencia	Potencia de transmisión
Bluetooth®	2400 a 2483,5 MHz	8,192 dBm / 6,6 mW



Por la presente, la empresa Lautsprecher Teufel GmbH declara que el altavoz MYND® cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

teufel.de/konformitaetserklaerungen

teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Teufel

Si tiene alguna pregunta, sugerencia o crítica, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787, Berlín (Alemania)

teufelaudio.com

teufel.de

teufel.ch

teufelaudio.at

teufelaudio.nl

teufelaudio.be

teufelaudio.fr

teufelaudio.pl

teufelaudio.it

teufelaudio.es

Teléfono:

Alemania: +49 (0)30 217 84 217

Austria: +43 12 05 22 3

Suiza: +41 43 50 84 08 3

Internacional: 00800 200 300 40 (gratuito)

Asistencia en línea:

teufelaudio.com/support

teufel.de/support

Contacto:

teufelaudio.com/contact

teufel.de/kontakt

Toda la información sin garantía.

Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y corregir errores.